



YOMPER+

Användarmanual

acekare

**Tillverkare**

ACEKARE
7 rue Mireport, 33310 Lormont
FRANKRIKE
www.acekare.com
contact@acekare.com
+33 9.80.80.85.15

Version av manualen

Version : v2.0

Publiceringsdatum : 2026-03-20

Uppgifterna i detta dokument kan ändras utan föregående meddelande. Kontrollera alltid den senaste versionen på vår officiella webbplats.

**Användarmanual**

Produkten har konstruerats och testats i enlighet med tillämpliga standarder, inklusive IEC 60601-1 avseende säkerhet för medicinteknisk elektrisk utrustning.

**Överensstämmelseerkännande**

Denna produkt uppfyller säkerhets- och prestandakrav för medicintekniska produkter enligt EU-förordning 2017/745.



CE-märkningen intygar att produkten lever upp till hälsa- och säkerhetsstandarder som krävs för försäljning inom Europa.

Upphovsrätt & reproduktion

© 2026 ACEKARE. Alla rättigheter förbehållna.
Reproduktion förbjuden utan tillstånd.

1 Introduktion

- 1.1 Avsedd användning
- 1.2 Kontraindikationer och användningsbegränsningar
- 1.3 Allmänna säkerhetsföreskrifter
- 1.4 Särskilda användningsförhållanden
- 1.5 Miljöförhållanden
- 1.6 Kompatibilitet och modifieringar
- 1.7 Elektromagnetiska störningar (EMI)
- 1.8 Komponentlista

2 Installation

- 2.1 Montering av Yomper-stödet
- 2.2 Montering av EasyGo-kontrollenhetens fäste

3 Idrifttagning

- 3.1 Ström på- och avslag
- 3.2 Montering av Yomper
- 3.3 Installation och anslutning av EasyGo-enheten
- 3.4 Kommandon och driftslägen
- 3.5 Avstängning och viloläge
- 3.6 Batteriladdning
- 3.7 Tredjepartskontroll (tillval)

4 Funktioner och inställningar

- 4.1 Display på kontrollboxen
- 4.2 Inställningsmeny
- 4.3 Parkoppling

5 Underhåll

- 5.1 Kontroll och förebyggande underhåll
- 5.2 Rengöring
- 5.3 Transport
- 5.4 Material och skydd
- 5.5 Förvaring
- 5.6 Underhåll och säkerhet för litiumbatterier
- 5.7 Borttagning av batteriet
- 5.8 Återanvändning
- 5.9 Kassering

6 Felsökning

7 Garanti

- 7.1 Vad garantin omfattar
- 7.2 Vad garantin inte omfattar
- 7.3 Ansvarsbegränsning

8 Tekniska data

- 8.1 Prestanda
- 8.2 Mått och vikt
- 8.3 Kompatibilitet

p.136

- p.136
- p.136
- p.136
- p.137
- p.137
- p.137
- p.138
- p.138

p.139

- p.139
- p.139

p.140

- p.140
- p.140
- p.141
- p.142
- p.143
- p.144
- p.145

p.146

- p.146
- p.146
- p.147

p.148

- p.148
- p.148
- p.148
- p.148
- p.149
- p.149
- p.150
- p.150
- p.151

p.151

p.153

- p.153
- p.153
- p.153

p.154

- p.154
- p.155
- p.155

1. Introduktion

Välkommen till Yompers bruksanvisning.

Detta dokument innehåller den information som krävs för att installera, använda och underhålla Yomper på ett säkert sätt och i enlighet med dess avsedda användning.

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning före användning. Spara den för framtida referens.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till personskada eller att produktens regulatoriska överensstämmelse upphör att gälla.

1.1 Avsedd användning

Yomper är en medicinteknisk produkt avsedd att assistera framdrivningen av en manuell rullstol genom elektrisk drivhjälp som styrs av rullstolsanvändaren.

Den är avsedd för personer med betydande eller väsentliga rörelsebegränsningar till följd av nedsatt funktion i nedre extremiteterna eller tillstånd som påverkar gångförmågan.

Yomper är konstruerad för:

- användning inomhus och utomhus,
- drift inom de miljöförhållanden som anges i denna bruksanvisning,
- användning tillsammans med kompatibla manuella rullstolar.

Produkten är avsedd för användare som kan:

- manövrera en manuell rullstol (köra framåt, svänga och bromsa),
- förstå och säkert hantera systemets styrfunktioner.

En valfri assistentstyrning kan möjliggöra användning av en tredje person under rullstolsanvändarens ansvar.

Den totala vikten (användare + utrustning) får inte överstiga de gränser som anges i avsnittet Tekniska specifikationer.

Installationen av Yompers monteringsfäste måste utföras av en utbildad fackperson eller av tillverkaren.

1.2 Kontraindikationer och användningsbegränsningar

Yomper får inte användas i följande situationer:

- oförmåga att säkert kontrollera en manuell rullstol,
- kognitiva nedsättningar som förhindrar förståelse av styrsystemet,
- otillåtna modifieringar av produkten eller rullstolen,
- användning tillsammans med en icke-kompatibel rullstol,
- överskridande av angivna tekniska gränser.

Produkten ersätter inte rullstolens bromsfunktion.

Vid tveksamhet kring säker användning ska du kontakta din leverantör av medicinteknisk utrustning.

1.3 Allmänna säkerhetsföreskrifter

Före varje användning av Yomper ska följande försiktighetsåtgärder iaktas för att säkerställa användarens och omgivningens säkerhet.

a. Bekantskap med produkten

Om du använder ett elektriskt drivhjälpssystem för första gången ska du träna i en säker miljö (öppen yta, plan mark, ingen trafik).

Använd inte Yomper i trafikmiljö förrän du behärskar:

- acceleration,
- stopp,
- manövrering (svängar, vändningar),
- hastighetskontroll i lutningar.

b. Tippingsskydd

Installation av tippingsskydd på rullstolen rekommenderas starkt.

Dessa minskar risken för bakåttipping, särskilt:

- vid acceleration,
- i uppförsläge,
- vid passage av hinder.

Om din rullstol inte är utrustad med tippingsskydd ska du kontakta din återförsäljare.

c. Kontroller före varje användning

Före varje förflyttning:

- Kontrollera att batteriet är tillräckligt laddat.
- Säkerställ att Yomper är korrekt monterad på rullstolen.
- Testa kort styrsystemets funktion (start och respons vid acceleration).
- Kontrollera rullstolens allmänna skick (bromsar, hjul, stabilitet).
- Kontrollera däcktrycket på Yomper: det ska vara korrekt pumpat för att säkerställa god prestanda (2,5 bar).

Vid onormalt ljud eller felaktig funktion:

- avbryt omedelbart användningen,
- stäng av systemet,
- kontakta din leverantör av medicinteknisk utrustning.

1.4 Särskilda användningsförhållanden

Användning i lutning: Anpassa hastigheten efter lutningen. Behåll en stabil position och ha alltid kontroll över rullstolen. När du kör uppför en lutning ska du luta dig något framåt för att bibehålla rullstolens stabilitet och minska risken för att tippa bakåt.

Passage av hinder: Stäng av produkten före passage av större hinder (trottoarkanter, trappsteg). Respektera rullstolens begränsningar.

Manöver på två hjul (wheelie): Yomper ska vara avstängd innan balansmanöver på bakhjulen utförs.

Användning på ojämnt underlag: Yomper kan hjälpa till med framdrivning på icke asfalterade ytor, men framkomligheten begränsas fortfarande av den manuella rullstolens egenskaper. De små framhjulen på rullstolen kan fastna på ojämna ytor (gropar, stenar, grus), vilket kan leda till förlorad stabilitet och ökad risk för att välta. Yomper ökar inte rullstolens förmåga att ta sig över hinder. Användaren måste anpassa hastigheten och undvika hinder som kan blockera framhjulen.

1.5 Miljöförhållanden

Yomper är konstruerad för användning både inomhus och utomhus under normala miljöförhållanden.

Rekommenderade användningsförhållanden

Yomper är avsedd att användas:

- på stabila och plana ytor,
- på hårda underlag såsom betong, asfalt eller inomhusgolv,
- på jämna ytor utan större hinder.

Förhållanden som bör undvikas

Yomper får inte användas:

- i kraftigt regn,
- på isiga eller mycket hala ytor,
- på instabil mark (lera, djup sand, löst grus),
- under förhållanden som överskrider gränserna i de tekniska specifikationerna.

Yompers prestanda kan minska på ojämna eller lösa underlag.

1.6 Kompatibilitet och modifieringar

Yomper får endast användas med rullstolar som deklarerats kompatibla.

Otillåtna modifieringar av Yomper eller rullstolen:

- kan medföra säkerhetsrisker,
- ogiltigförklarar garantin,
- kan upphäva regulatorisk överensstämmelse.

1.7 Elektromagnetiska störningar (EMI)

Yomper uppfyller tillämpliga krav på elektromagnetisk kompatibilitet för medicintekniska produkter.

Starka radiosändare kan dock orsaka:

- oavsiktlig aktivering,
- tillfällig funktionsstörning,
- påverkan på styrningen.

Produkten har testats upp till en immunitetsnivå på 20 V/m.

För att minska riskerna:

- Undvik användning nära kraftiga sändare.
- Använd inte icke godkända tillbehör.
- Vid oavsiktlig aktivering ska produkten omedelbart stängas av och teknisk service kontaktas.

1.8 Komponentlista



Yomper-delar:

Aluminiumchassi	1
Borstlös motor 24 V 250 W	2
Elektronisk styrenhet	3
Strömknapp (på/av)	4
Bärhandtag	5
Låsspak	6
Kontakt för extern styrenhet	7
Batteriladdningsport	8
Batterinivåindikator	9
Batterilucka	10
Batteriladdare	11
Strömkabel	12
Laddningskontakt	13

EasyGo-styrenhet:

Huvudknapp (på/av)	14
Hastighetskontroll (+/- beroende på inställningar)	15/16
OLED-skärm	17
Hastighetsnivå / lägen	18
På/av-knapp	19
Laddningsuttag	20
Magnetisk laddkabel	21
Fästsrem för styrenhet	22
Styrenhet för tredje person (tillval)	23

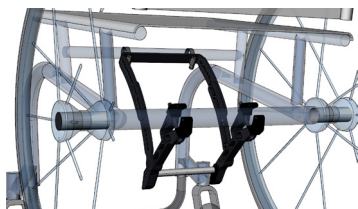
2. Installation**2.1 Montering av Yomper-stödet**

Yomper-fästet är en del som monteras under rullstolen och gör det möjligt att koppla Yomper säkert. Varje typ av rullstol – fast ram eller hopfällbar – kräver ett särskilt anpassat fäste.

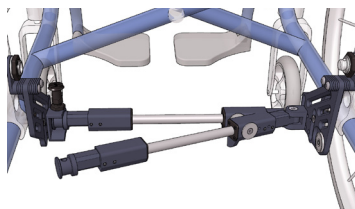


Installationen av Yomper-fästet är ett avgörande steg som garanterar både säkerhet och optimal funktion hos enheten. Den måste utföras i våra verkstäder eller av en auktoriserad återförsäljare av medicinteknisk utrustning.

Felaktig installation kan orsaka funktionsfel, fallrisk eller olycka. Försök aldrig att installera fästet själv.



Exempel på fäste för rullstol med fast ram



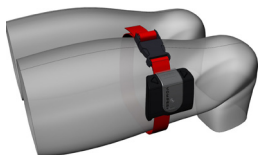
Exempel på fäste för hopfällbar rullstol

2.2 Montering av EasyGo-kontrollenhetens fäste

Styrenheten EasyGo ska monteras på ett lämpligt fäste – antingen på benet eller direkt på rullstolens chassi.

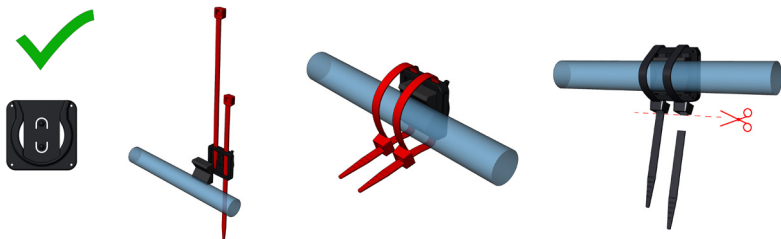
Montering på benet

1. Kontrollera att remmen är i rätt läge innan du fäster den.
2. Klicka ihop remmen och vrid den så att fästet är rätt orienterat.
3. Dra inte åt för hårt – ett finger ska kunna föras mellan remmen och benet för att undvika blodcirkulationsproblem.
4. VIKTIGT: Fäst inte styrenheten direkt mot bar hud. Använd kläder eller skydd för att undvika irritation eller obehag.
5. Sätt i styrenheten, klicka fast den och vrid för att låsa den i position.

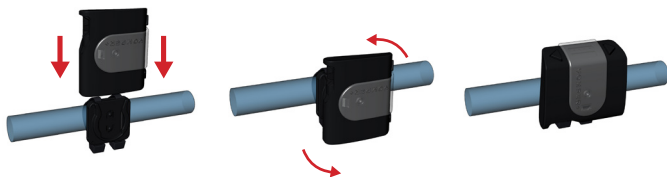


Montering på rullstolens chassi

1. Ta bort det fäste som medföljde för lårremmen.
2. Placera fästet med öppningen uppåt.
3. Fäst det med de medföljande plastbanden (kabelbindare), och lägg till gummistoppet för extra stabilitet.
4. Dra åt ordentligt kring rullstolens ramrör, och klipp av överflödig längd på plastbanden.



5. Sätt i EasyGo-styrenheten och vrid för att låsa den.



3. Idrifttagning

3.1 Ström på- och avslag

Innan du börjar använda Yomper, följ noggrant dessa steg för säker användning:

1. Kontrollera att EasyGo-styrenheten är avstängd (skärm och LED släckta).
2. Tryck på POWER-knappen på Yomper.
3. En blinkande LED visar att Yomper väntar på anslutning till EasyGo.

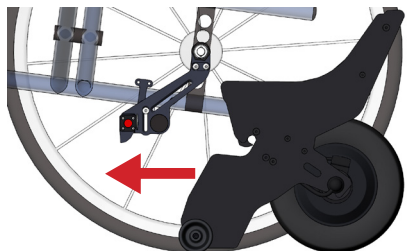


3.2 Montering av Yomper

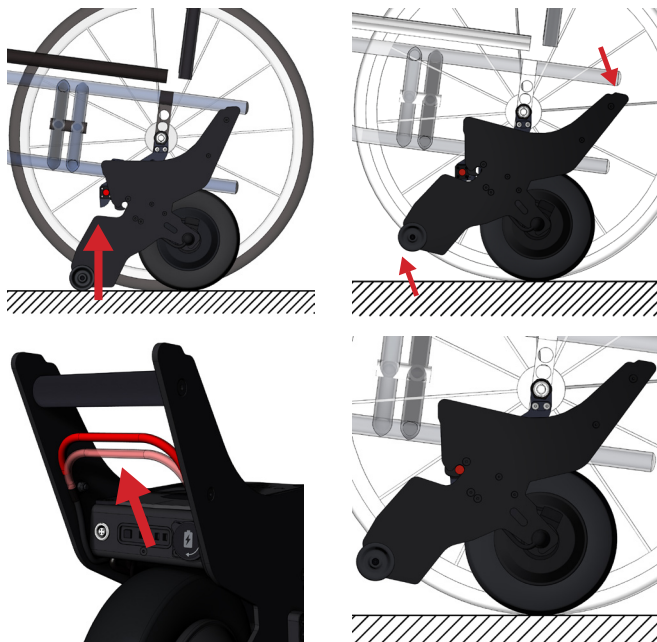
- Placera Yomper på golvet bakom rullstolen och rulla den framåt.
- När chassits krok når dragstängsen, tryck handtaget nedåt för att koppla i Yomper.
- Se till att upplåsningsspaken är öppen under monteringen.
- Kontrollera noggrant att Yomper sitter ordentligt fast och är säkrad.



Felaktig installation kan medföra risk för olycka eller funktionsfel. Håll upplåsningsspaken öppen tills Yomper är helt på plats.



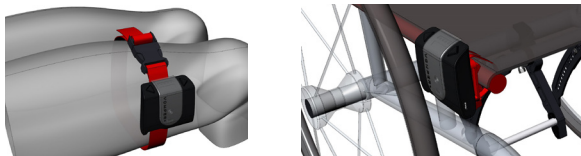
När chassits nos kommer i kontakt med dragstången, tryck handtaget nedåt för att skjuta Yomper längs dragstången. Under detta moment ska upplåsningsspaken hållas öppen.



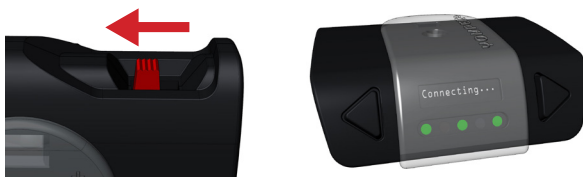
Varning: När Yomper är på plats, kontrollera att den är ordentligt låst och fastsatt.

3.3 Installation och anslutning av EasyGo-enheten

1. Montera EasyGo-enheten på sitt fäste (antingen benfäste eller chassifäste).



2. Slå på enheten genom att trycka på ON/OFF-knappen (nummer 19).



Under anslutning blinkar LED 1, 3 och 5.

När anslutningen är etablerad övergår LED-listen till blinkande grönt (inomhusläge)



LED på EasyGo blinkar medan Yomper-LED är fast: systemet är klart att användas.

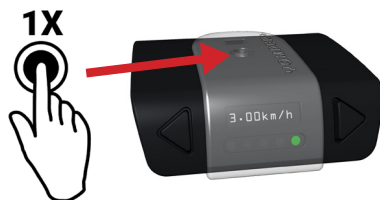
3.4 Kommandon och driftslägen

Starta och stoppa Yomper

Starta: Dubbeltryck på huvudknappen på EasyGo. Yomper startar omedelbart på hastighet nivå 1 (LED blinkar ej längre).



Stanna: Enkelt tryck på huvudknappen. Motorn stängs av och Yomper går i frihjul (EasyGo-LED börjar blinka). Du måste då använda rullstolens manuella broms.



Yomper har inga egna bromsar—använd alltid rullstolens manuella handbromsar för att förhindra oavsiktliga rörelser.

Hastighetsinställning

Accelerera: Tryck på pilen längst bort från dig.



Sakta ner: Tryck på pilen närmast dig.



Hastighetsindikator och Yompers prestanda

Yompers LED-lampor visar den valda hastighetsnivån (upp till 5 nivåer). Den faktiska hastigheten du uppnår beror dock på flera faktorer, bland annat:

- Den valda hastighetsnivån (1 till 5).
- Driftläget: inomhus (grön LED) eller utomhus (röd LED).
- Yompers inställningar: individuella konfigurationer som kan påverka prestandan.
- Miljöförhållanden: underlagets typ, lutning på terrängen osv.
- Din vikt samt vikten på din rullstol.
- Hjulens egenskaper: massiva eller luftfyllda däck, vilket påverkar greppet och rullförmågan.

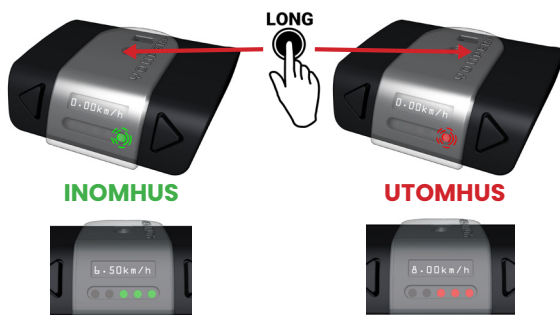
Kom ihåg: den faktiska hastigheten kan alltså variera beroende på dessa faktorer och motsvarar inte alltid den teoretiska maxhastigheten.

Ändra driftläge (inomhus/utomhus)

Håll huvudknappen intryckt i mer än 2 sekunder för att byta läge — LED-listen ändrar färg:

- Från GRÖNT (inomhus) till RÖTT (utomhus)
- Från RÖTT till GRÖNT

Vid byte återställs hastighetsnivån automatiskt till nivå 1.



I inomhusläge (GRÖNT) stannar du motorn genom att bromsa med handbågarna.



I utomhusläge (RÖTT) stoppar endast en tryckning på huvudknappen motorn.

3.5 Avstängning och viloläge

Stäng alltid av EasyGo-styrenheten efter varje användning genom att trycka på ON/OFF-knappen.

När styrenheten är avstängd:

- Går Yomper automatiskt in i viloläge, vilket indikeras av snabb blinkning på POWER-knappen.
- Det rekommenderas starkt att stänga av Yomper helt varje kväll för att bevara batteriets livslängd och undvika onödig energiförbrukning.



Säkerhet och riskförebyggande

- Stäng alltid av EasyGo-styrenheten när du inte använder den, för att undvika oavsiktlig motoraktivering och minska risken för ofrivillig förflyttning av rullstolen.
- Vid förvaring eller transport, kontrollera att Yomper är helt avstängd för att förhindra oavsiktlig uppstart.

Batterivård

- Att stänga av Yomper helt varje kväll minskar risken för förtida batteriförslitning och optimerar batteriets livslängd.
- Ett batteri som ständigt är aktivt – även i viloläge – tappar kapacitet snabbare.



Lämna aldrig Yomper påslagen i onödan, särskilt inte om den inte ska användas under en längre period.

3.6 Batteriladdning

Laddning av Yomper

En batteriindikator finns på baksidan av Yomper.

Tryck på indikatorns knapp för att se batterinivån.

Nivån visas i 4 steg och ger en ungefärlig uppskattning av batteriets laddningsstatus.



■ ■ ■ ■	100 till 75%
■ ■ ■ □	75 till 50%
■ ■ □ □	50 till 25%
■ □ □ □	Mindre än 25%

Du kan även kontrollera batterinivån mer exakt via EasyGo-styrenheten (se kapitel 4 – Funktioner och inställningar).

Innan du börjar ladda:

Stäng av Yomper med POWER-knappen.

Anslut därefter laddaren från tillverkaren till ett vägguttag.



Yomper levereras med en laddare som är kompatibel med ett spänningsområde på 110 V till 240 V.

Endast typen av nätkontakt kan variera beroende på geografisk region för att säkerställa korrekt användning:

- Europa: kontaktyper C, E, F
- USA och Kanada: kontaktyper A, B
- Övriga regioner: kontrollera att nätkabeln är kompatibel med lokala eluttag. En adapter kan behövas.

Viktigt: använd endast den laddare som levereras med Yomper. Vid tveksamhet, kontakta din återförsäljare eller en kvalificerad fackman.

När laddning pågår är laddarens indikatorlampa **RÖD**. När batteriet är fulladdat blir lampan **GRÖN**.



Batteri laddas



Batteri fulladdat

Fullständig laddningstid (om batteriet är helt urladdat)

- Ca 4 timmar för 24V 168Wh-batteri
- Ca 6 timmar för 24V 240Wh-batteri

Viktiga säkerhetsåtgärder

- Ladda aldrig batteriet i närheten av vätskor eller brandfarliga gaser.
- Undvik laddning i miljöer där fukt kan kondensera på Yomper eller dess komponenter.
- Ladda inte batteriet vid temperaturer under 0 °C eller över 40 °C.



För att ladda EasyGo-styrenheten måste du slå på styrenheten och ansluta den magnetiska laddningskabeln.

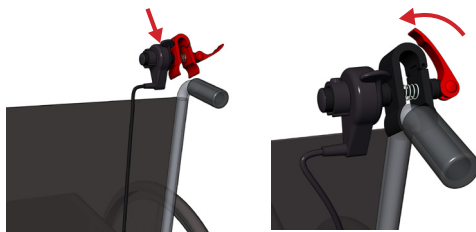


En laddningsindikator visas på skärmen på EasyGo-styrenheten. Stäng av Yomper för att undvika oavsiktlig start under laddningen.

Använd endast en laddare med en maximal utgångsspänning på 5,0V. Användning av en laddare med högre spänning kommer att skada EasyGo-styrenheten permanent. Denna typ av skada täcks inte av garantin.

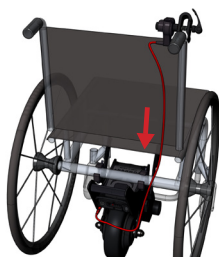


3.7 Tredjepartskontroll (tillval)



För att undvika felaktig hantering rekommenderar vi att du ansluter tredjepartskontrollen efter att Yomper har monterats på rullstolen.

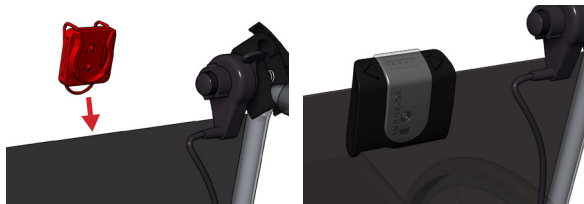
Montera tredjepartskontrollen på handtaget. Anslut tredjepartskontrollen på baksidan av Yomper.



Placera EasyGo-styrenheten på ryggstödet med hjälp av klämman.



När anslutningen är gjord tar tredjepartskontrollen över hastighetsregleringen från EasyGo-styrenheten.



Obs: Tredjepersonskontrollen kan användas med eller utan EasyGo-enheten.

Om den trådbundna kontrollen ansluts innan Yomper slås på, behövs inte EasyGo-enheten för att styra enheten.

Den maximala hastigheten begränsas då till den hastighet som är inställd i EasyGo-enhetens inställningar (se avsnitt 4.2).

4. Funktioner och inställningar

4.1 Display på kontrollboxen

Som standard kan skärmen visa:



Yompers hastighet



Yompers batterinivå (YP)



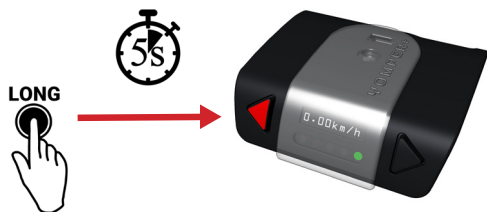
EasyGo-boxens batterinivå (BTN)

För att välja vilken information som ska visas : När Yomper är avstängd (blinkande LED), håll in en av hastighetsknapparna länge.

4.2 Inställningsmeny

För att ändra inställningarna måste Yomper vara avstängd eller i viloläge.

Du kommer åt menyn genom att hålla in den hastighetsknapp som är längst bort från dig i mer än 5 sekunder.



Menyn fungerar så här:



Menyerna :

- **Inside speed:** val av de 5 inomhushastigheterna, inom gränsen som fastställts av vårdpersonalen.
- **Outside speed:** val av de 5 utomhushastigheterna, inom gränsen som fastställts av vårdpersonalen.
- **Acceleration:** val av accelerationsnivå (1 till 5, där 5 är den starkaste accelerationen).
- **Resistance:** val av bromskraften för att stanna rullstolen i inomhusläge (1 till 5, där 5 är det största motståndet).
- **Side button:** val av vänster eller höger placering på rullstolen (byter funktionerna för knapparna «**<**» och «**>**» samt LED-remsans visningsriktning).
- **Default display:** val av standardvisning.
- **Data:** visar information som lagrats i Yomper (antal totala kilometer, användningstid inomhus/utomhus, antal användningar, antal Ah som förbrukats av Yomper sedan köpet eller senaste firmware-uppdatering).
- **Scan:** parkoppling av EasyGo-knappen med en Yomper.

Varning: om du går in i menyn SCAN kommer Yomper att förlora sin nuvarande parkoppling med EasyGo.

Systemet kommer då att be dig ange Yompers MAC-adress, som finns på överensstämmelseintyget som medföljer i Yompers transportväska.

Obs: Den minsta inställda hastigheten måste vara minst 3,0 km/h (ett högre värde är möjligt).

Funktion:

- Tryck på «**<**» eller «**>**» för att byta meny.
- Gå in i menyn via huvudknappen.
- Välj den funktion som ska ändras, ändra värdet med «**<**» eller «**>**», bekräfta valet med huvudknappen.
- Starta om EasyGo för att bekräfta ändringarna.

Exempel: Ändra hastighet 2 i inomhusläge

- Slå på kontrollboxen.
- Håll inne «**>**» i mer än 5 sekunder för att gå in i huvudmenyn.
- Tryck på «**>**» för att välja menyn «**Inside speed**».
- Tryck på huvudknappen för att bekräfta valet.
- Tryck på «**>**» tills det står: «**Inside Speed, 2=XX**»
- Tryck på huvudknappen för att gå in i ändringsläget för hastighet.
- Tryck på «**<**» eller «**>**» för att ändra värdet.
- Tryck på huvudknappen för att bekräfta och spara valet.
- Håll huvudknappen intryckt i 2 sekunder => starta om kontrollboxen.

4.3 Parkoppling

Vid första användning av en EasyGo-styrenhet måste den parkopplas med din Yomper. Ha ditt Yompers överensstämmelseintyg till hands.

- Slå på Yomper och sedan styrenheten.
- I menyn, välj SCAN, bekräfta med huvudknappen.
- Tryck ännu en gång på huvudknappen för att starta sökningen.
- MAC-adressen för din Yomper visas på skärmen – kontrollera att den stämmer med den som anges i ditt överensstämmelseintyg (använd «**<**» eller «**>**» för att välja rätt MAC-adress) och bekräfta med huvudknappen.
- Starta om styrenheten.

5. Underhåll

5.1 5.1 Kontroll och förebyggande underhåll

Regelbundet underhåll är avgörande för att säkerställa säkerheten och livslängden på Yomper.

Rekommenderade kontroller:

Varje månad: Gör en visuell inspektion av Yomper för att upptäcka slitage eller avvikelser.

Var 6:e månad:

- Kontrollera däckens skick och se till att de är pumpade till 2 bar.
- Inspektera att de mekaniska delarna på fastet sitter ordentligt fast.

En gång per år: Låt hela systemet kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare.



Alla tekniska ingrepp måste utföras av en kvalificerad fackman. All obehörig modifiering eller reparation kan orsaka fel eller upphäva garantin.

5.2 Rengöring

Yomper och EasyGo-styrenheten kräver varsam rengöring för att undvika skador på elektroniska komponenter.

Rengöringsanvisningar:

- Använd endast en lätt fuktad trasa.
- Undvik all kontakt med vatten – fukt kan permanent skada elektroniken.
- Använd aldrig slipmedel, lösningsmedel, rengöringsmedel eller aggressiva produkter.

Absolut förbjudet:



- Rengör aldrig Yomper med rinnande vatten, trädgårdsslang eller högtryckstvätt.
- Spraya aldrig vätska direkt på styrenheten eller motordelen.
- Sänk aldrig ner elektroniska komponenter i vatten.

Varning: All skada orsakad av vatteninträngning ogiltigförklarar garantin och är användarens ansvar.

5.3 Transport

Vid transport av rullstolen med Yomper, följ dessa rekommendationer för att undvika skador eller oavsiktlig aktivering. Förberedelser före transport:

- Stäng alltid av både Yomper och EasyGo-styrenheten.
- Ta bort Yomper och styrenheten från rullstolen.
- Använd transporttillbehör:
- Placera Yomper i sin transportväska.
- Förvara EasyGo i sitt skyddsfodral.

Om Yomper förblir monterad på rullstolen under transporten, kontrollera att den är ordentligt fastsatt och helt avstängd.

5.4 Material och skydd

Alla använda material är resistent mot korrosion och desinfektionsmedel:

- Chassi i aluminium
- Skruvar i zinkbelagt och rostfritt stål
- Slitstarka plastkomponenter

Vid kraftigt regn, skydda EasyGo-styrenheten under körning (t.ex. genom att använda en plastpåse av «Zip»-typ).

5.5 Förvaring

Om din rullstol och Yomper ska förvaras under en längre period (flera månader), följ dessa rekommendationer: Optimala förhållanden:

- Förvara rullstolen enligt tillverkarens anvisningar.
- Förvara Yomper och dess komponenter på en torr plats, skyddad mot fukt.
- Undvik långvarig exponering för solljus (t.ex. nära ett fönster).
- Håll barn och obehöriga personer borta från utrustningen.
- Ladda batteriet till cirka 80 % innan förvaring.
- Vid långvarig förvaring, ladda batteriet en gång i månaden.

5.6 Underhåll och säkerhet för litiumbatterier

Yomper och EasyGo-styrenheten är utrustade med litiumbatterier som erbjuder lång räckvidd och snabb laddning. Dessa batterier kräver dock särskilda försiktighetsåtgärder för att säkerställa din säkerhet och deras livslängd.

Inbygga säkerhetssystem

Våra batterier är utrustade med följande skyddssystem för att minimera risker:

- Överladdningsskydd: Automatisk avstängning när batteriet är fullt.
- Överhettningsskydd: Termisk reglering för att undvika för hög temperatur.
- Kortslutningsskydd: Automatisk avstängning vid upptäckt av kortslutning.
- Skydd mot djupurladdning: Automatisk avstängning för att förhindra att batteriet töms under en kritisk nivå.

All manipulation eller modifiering av dessa skyddssystem ogiltigförklarar garantin och kan orsaka allvarliga risker (brand, explosion, oåterkallelig batteriskada).

Risker kopplade till litiumbatterier

- Brand- eller explosionsrisk vid extrem överhettning, kortslutning, överladdning eller fysisk skada (stöt, punktering, krossning).
- Utsläpp av giftiga gaser vid allvarligt fel.
- Prestandaförlust vid användning av ej godkänd laddare.

Goda rutiner för säker användning

Inspektion och underhåll

- Kontrollera regelbundet batteriets och laddarens skick: inga uppsvällningar, sprickor eller korrosion på kontakterna.
- Använd aldrig ett batteri som verkar skadat, deformeras eller avger misstänkt lukt.

Säker användning

- Utsätt aldrig batteriet för extrema temperaturer: under 0 °C eller över 45 °C.
- Undvik fukt och direkt kontakt med vatten.
- Lämna aldrig batteriet i en instängd och varm miljö, som t.ex. en bil i solen.
- Montera inte isär eller modifiera batteriet – detta upphäver garantin och kan vara direkt farligt.

Säker laddning

- Använd endast den laddare som tillverkaren har tillhandahållit.
- Lämna aldrig batteriet utan uppsikt under långvarig laddning.
- Koppla ur laddaren när laddningen är slutförd.
- Ladda inte batteriet i fuktiga miljöer, nära brandfarliga föremål eller vid temperaturer under 0 °C eller över 45 °C.

Förvaring

- Förvara batteriet på en torr, välventilerad plats, skyddad från direkt solljus.
- Håll laddningsnivån mellan 40 % och 60 % om batteriet inte ska användas under en längre tid.
- Om batteriet ska lagras i mer än en månad, ladda det minst en gång i månaden för att undvika djupurladdning som kan skada det permanent.

Transport och hantering

- Ta alltid ut batteriet ur Yomper inför transport och förvara det i ett säkert fodral.
- Vid flygtransport – kontrollera gällande regler för litiumbatterier.
- Undvik stötar och fall som kan skada batteriet.

Vad gör du vid problem?

Vid överhettning eller misstänkt lukt:

- Stäng omedelbart av enheten.
- Håll den borta från alla antändliga material.
- Placera den på en icke-brännbar yta (t.ex. kakel, betong).
- Kontakta kundtjänst innan du använder den igen.

Skadat eller deformerat batteri:

- Använd det inte och försök inte reparera det.
- Kontakta din återförsäljare för felsökning och utbyte.

Batteribrand:

Vid (sällsynt) överhettning eller brand får batteriet inte komma i kontakt med vatten eller andra vätskor.

Den enda rekommenderade släckningsmetoden är sand eller brandsläckare av klass D.

Om branden inte kan släckas omedelbart – evakuera området, sätt närstående i säkerhet och kontakta räddningstjänsten.



Viktiga varningar

- Montera aldrig isär eller modifiera batteriet eller laddaren.
- Använd aldrig en icke-godkänd laddare.
- Utsätt inte batteriet för metallföremål som kan orsaka kortslutning.
- Vid minsta tvekan, kontakta omedelbart vår kundtjänst för rådgivning.

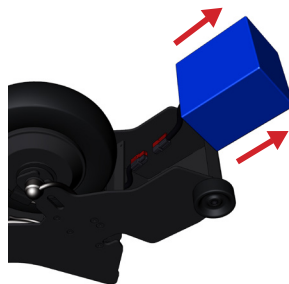
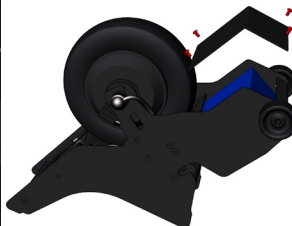
5.7 Borttagning av batteriet

Med Yomper avstängd:

1. Vänd Yomper upp och ner.
2. Skruva loss de fyra skruvarna på kåpan.
3. Lyft bort batteriet för att komma åt kontaktarna.
4. Ta bort låset från kontaktarna och koppla ur dem.



Försök aldrig att öppna eller modifiera batteriet själv.



5.8 Återanvändning

Vid behov kan Yomper demonteras helt (inklusive fästet) från den manuella rullstolen, så att rullstolen återgår till sitt ursprungliga skick utan några strukturella ändringar.

Därefter kan Yomper installeras på vilken annan kompatibel rullstol som helst.

Om Yomper har tillhandahållits av din sjukförsäkring och du inte längre behöver den, kontakta din återförsäljare. Din Yomper kan återanvändas på ett enkelt och kostnadseffektivt sätt.

Innan varje återanvändning ska en servicekontroll av Yomper utföras. Fästen och adapteraxlar som används för att montera Yomper-komponenterna på rullstolen kan snabbt och enkelt tas bort från den tidigare rullstolen och installeras på en ny av en auktoriserad återförsäljare eller en representant från Acecare.

Utöver rengöringsanvisningarna i avsnitt 5.2 ska alla yttligt åtkomliga plastdelar på Yomper-komponenterna desinficeras före återanvändning. Använd ett desinfektionsmedel för ytrengöring i enlighet med tillverkarens anvisningar.

5.9 Kassering

Denna enhet, dess batterier och tillbehör är produkter med lång livslängd.

De kan dock innehålla ämnen som är skadliga för miljön om de kasseras på platser (t.ex. soptippar) som inte är avsedda för detta enligt gällande lagstiftning i respektive land.

Symbolen med en överstruken soptunna (enligt WEEE-direktivet) finns på produkten som en påminnelse om skyldigheten att återvinna.



Visa hänsyn till miljön och lämna produkten till din lokala återvinningsstation när den inte längre används. Kontrollera vad som gäller i ditt land angående avfallshantering, eftersom WEEE-direktivet inte tillämpas i alla europeiska länder.

Yomper kan även tas tillbaka av Acekare eller Acekare-återförsäljare för miljövänlig kassering enligt gällande lagar.

6. Felsökning

Innan du kontaktar din återförsäljare, kontrollera följande punkter:

Problem	Lösning
Yomper startar inte	Kontrollera att en lampa tänds när du trycker på strömbrytaren (ON/OFF). Läs av batterinivån och ladda Yomper vid behov. Kontrollera visuellt kablarna och själva Yomper utan att montera isär något.
Yomper laddas inte	Kontrollera att vägguttaget fungerar. Se till att rätt laddare används. Kontrollera att laddaren växlar från grönt till rött vid laddning. Kontrollera ladduttaget på Yomper. Notera batterinivån före och efter 2 timmars laddning för att se eventuell förändring. Om laddaren blinkar rött, koppla ur den och kontakta din återförsäljare.
EasyGo startar inte	Kontrollera att enhetens strömbrytare [19] är i läge I (ON-läge). Om inte, tryck knappen till ON (mot mitten av knappen). Ladda EasyGo-enheten (vänta cirka 10 sekunder innan en visning visas).
EasyGo laddas inte	Kontrollera att enhetens strömbrytare [19] är i läge I (ON-läge). Om inte, tryck knappen till ON (mot mitten av knappen). Ladda EasyGo-enheten (vänta cirka 10 sekunder innan en visning visas).
EasyGo visar "Connecting" i mer än 10 sekunder	Kontrollera att Yomper är påslagen. Utför parning mellan Yomper och EasyGo igen (se avsnitt 4.3 Parkoppling).
Yomper accelererar utan anledning	Om du befinner dig nära starka elektromagnetiska fält (t.ex. kraftig medicinsk bildutrustning), stäng av Yomper. Yomper är CEM-certifierad och är skyddad mot störningar i vanliga miljöer.
Yomper stannar inte	I inomhusläge kan det bero på att motståndet är inställt för högt. Sänk motståndet i inställningsmenyn. Om Yomper inte stannar när du trycker på EasyGo-huvudknappen – stäng omedelbart av både Yomper och EasyGo och kontakta din återförsäljare.

Problem	Lösning
Yomper tappar kraft («kvävs»)	Kan ske i branta backar, vid tung belastning eller lågt däcktryck. Stöd manuellt eller ändra hastighet – detta är ett säkerhetssystem mot överhettning. Vid låg batterinivå (<20%) kan Yomper tappa kraft under högt motstånd – vänta några sekunder, fortsätt sedan på planare ytor. Vi rekommenderar att ladda batteriet. För användare med frekventa krävande sträckor eller högre vikt, rekommenderas tillvalsbatteriet på 240Wh. I inomhusläge (grön LED), kan högt motstånd stoppa motorn (som att bromsa med ringarna). Byt till utomhusläge eller justera motståndet.
Yomper lossnar från fästet	Kontrollera att låsmekanismen fungerar genom att dra i Yomper när den är monterad. Kontrollera att låskrokarna rör sig korrekt när du trycker på frigöringsspaken.
Förlorad räckvidd	Räckvidden påverkas av: • Totalvikt inklusive användare • Backar • Hur ofta du startar/stannar • Temperatur (batterier tappar upp till 40 % kapacitet under 5°C) • Däcktryck Felaktig förvaring (se 5.5) kan också minska batteriets livslängd. Om du märker minskad räckvidd vid normal användning, kontakta din återförsäljare. Batterier håller i genomsnitt 3–5 år beroende på användning.
Fästet lossnar eller låter	Kontrollera att alla skruvar sitter ordentligt. Kontakta din återförsäljare.
Yomper-hjulet blockerar när tvåhjulslyft görs vid hinder	Stoppklacken på Yomper är inte rätt monterad. Kontakta omedelbart din återförsäljare.
Yomper skrapar i marken vid hinder	Fästet sitter för lågt. Kontakta din återförsäljare för att justera höjden till mellan 19–21 cm.

Rapportering av allvarliga incidenter

I enlighet med förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter ska varje allvarlig incident som inträffar i samband med produkten utan dröjsmål rapporteras till tillverkaren samt till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

7. Garanti

7.1 Vad garantin omfattar

Vad garantin omfattar	Garantitid (från inköpsdatum)
Chassi, motor, elektronik, batteri och tillbehör	2 år

Den förväntade livslängden för hela produkten (exklusive slitdelar) är 5 år från inköpsdatumet.

För att garantin ska gälla för en ny produkt måste du spara inköpskvittot. Det krävs för alla garantiförfrågningar till ACEKARE:s kundservice under garantiperioden. Utan kvitto kommer alla reparationer att faktureras.

ACEKARE åtar sig att kostnadsfritt reparera eller byta ut delar som omfattas av garantin, efter kontroll av en auktoriserad återförsäljare. Garantin gäller endast vid material- eller tillverkningsfel som har konstaterats av ACEKARE.

Fraktkostnader för att returnera produkten står köparen för.

Efter garantiperiodens slut står köparen för alla reparationskostnader, inklusive reservdelar och frakt.

7.2 Vad garantin inte omfattar

Följande omfattas inte av garantin:

- Slitdelar: däck, lager, småhjul, remmar osv.
- Skador som orsakats av felaktig användning: oaktsamhet, olyckor, överbelastning, kommersiell användning, felhantering, bristande underhåll eller felaktig förvaring.
- Händelser utanför ACEKARE:s kontroll (t.ex. naturkatastrofer, brand, översvämning).
- Modifieringar eller reparationer utan skriftligt godkännande från ACEKARE.
- Fel som orsakats av normalt slitage eller felaktig hantering, särskilt vid bristande efterlevnad av denna användarhandbok.
- Underhållsåtgärder som följer av normal användning (ex. byte av däck).
- Inspektioner där inget fel hittas.
- Externa komponenter eller produkter som används tillsammans med Yomper, såsom manuell rullstol.

Om serienumret på chassit har ändrats, inte är original eller inte stämmer överens med garantikortet, upphör garantin att gälla.

Garantin är överförbar mellan privatpersoner.

Som tillverkare är ACEKARE:s ansvar begränsat till att reparera eller byta ut skadade delar som omfattas av garantin.

I den mån lagen tillåter ersätter denna garanti alla andra uttryckliga eller underförstådda garantier, muntliga eller skriftliga. Vid motsägelser gäller dessa villkor i första hand.

7.3 Ansvarsbegränsning

ACEKARE ansvarar inte för personskador, materiella eller immateriella skador, vare sig direkta eller indirekta, som uppstår till följd av:

- användning som inte överensstämmer med produktens avsedda ändamål;
- bristande efterlevnad av säkerhets- och användarinstruktionerna i denna manual;
- icke auktoriserad installation, modifiering eller reparation;
- användning av tillbehör eller komponenter som inte godkänts av ACEKARE;
- otillräckligt eller felaktigt underhåll;
- vårdslöshet eller felaktig användning av användaren eller tredje part..

ACEKARE ansvarar inte om produkten används utanför de angivna tekniska gränserna.

Denna ansvarsbegränsning gäller dock inte vid grov vårdslöshet, överträdelse av tvingande lagbestämmelser eller i de fall som omfattas av tillämplig lagstiftning om ansvar för defekta produkter.

Användaren ansvarar för att kontrollera att produkten är lämplig för personligt bruk samt för att följa gällande lokala bestämmelser.

8. Tekniska data

8.1 Prestanda

Egenskap	Värde
Uppskattad räckvidd	23 till 35 km beroende på batteri
Maxhastighet (plan yta)	10 km/h
Maxhastighet (3 % lutning)	4 km/h
Motoreffekt	250 W
Motorspänning	24 V
Arbetstemperatur	-25 °C till +50 °C
Teoretisk förbrukning (raksträcka)	5,9 Wh/km
Teoretisk förbrukning (manövrering)	22,5 Wh/km

Viktigt om batteriräckvidd:

Den angivna räckvidden (23–35 km) är ett uppskattat värde baserat på tester under optimala förhållanden enligt standard ISO 7176-4:2008.

Testförhållanden:

- Användare: 100 kg
- Måttlig omgivningstemperatur (~20 °C)
- Slät yta i gott skick
- Jämn och måttlig hastighet (inga kraftiga accelerationer)
- Ingen extra last (tillbehör, väskor osv.)
- Högtrycksdäck med låg rullmotstånd (t.ex. Schwalbe RightRun 25-540)

Faktorer som påverkar verklig räckvidd:

- Användarens vikt och extra last: Tyngre vikt kräver mer energi.
- Typ av underlag: Grova ytor, grus, lutningar eller trottoarkanter ökar energiförbrukningen.
- Körstil: Kraftiga accelerationer och frekventa stopp minskar räckvidden.
- Temperatur: Litiumjonbatterier presterar sämre i extrem kyla eller värme.
- Däcktyp och lufttryck: Underspända eller massiva däck ökar rullmotståndet och energiförbrukningen. Massiva däck kan nästan dubbla förbrukningen jämfört med högtrycksdäck.

Tips för att optimera räckvidden:

- Kör med jämn och måttlig hastighet.
- Undvik plötsliga stopp och starter.
- Använd och förvara batteriet vid lämplig temperatur.
- Kontrollera och underhåll regelbundet både batteriet och rullstolens däck.

ACEKARE kan inte hållas ansvarigt för lägre räckvidd än angivet om användningsförhållandena skiljer sig från testmiljön.

8.2 Mått och vikt

Egenskap	Värde
Total längd	391 mm
Total bredd	164 mm
Total höjd	335 mm
Vikt (enhet utan batteri)	4,9 kg
Hjuldiameter	8 tum (203 mm)
Batterityp	Litiumjon
Nominell spänning	24 V
Minsta spänning (urladdad)	19 V
Maximal spänning (fulladdad)	29,4 V
Batterimått	101 x 101 x 70 mm
Totalvikt Yomper (168 Wh)	5,8 kg
Totalvikt Yomper (240 Wh)	6,2kg
Maximal användarvikt	150 kg

8.3 Kompatibilitet

Rullstol med fast stel ram

Del	Kompatibla mått
Hjuldiameter	24, 25, 26 tum
Camberstångens diameter	15 till 40 mm
Rörets diameter under sitsen	22 till 59 mm

Rullstol med fällbar ram

Del	Kompatibla mått
Hjuldiameter	22, 24, 25, 26 tum
Sitsbredd	32 till 55 cm

acekare

Fabricant et Distributeur France

SARL Acekare

7 rue de Mireport, 33310 Lormont, FRANCE

+33 9 80 80 85 15

contact@acekare.com

Denna medicintekniska produkt är en reglerad hälso- och sjukvårdsprodukt som enligt denna lagstiftning är försedd med CE-märkning. 

REV YP UM - 0326